به کسی سخت نگرفتن/شرایط رو درک کردن

به انگلیسی تو یک دقیقه خوش اومدین!

ما گاهی وقتها با چاقو می بُریم و گاهی وقتها هم با قیچی می بُریم.

ولی شُل بریدن چی میشه؟

بریم سردربیاریم.

جِین کجاست؟

هنوز نیومده اینجا.

اون دیر کرده.

دوباره!

و الان من مجبورم کل برنامه رو تک و تنها اجرا کنم.

دوباره!

جاناتان آروم باش.

جین مشکلات خانوادگی زیادی داشته.

بیا بهش سخت نگیریم و شرایطش رو درکش کنیم.

اون یه شاغل حرفه ای ــه.

پس اینجور نمیشه!

شرایط درک کردن نداریم!

وقتی که شما «cut someone some slack» می کنید، یعنی که نسبت به رفتارهای صورت گرفته شده، بخشش و گذشت بیشتری نشون می دید.

لغت « slack» در این مورد، به معنی: قسمتی از خط یا طناب هست که به جای این که سفت باشه، شل و آویزونه.

و این بود انگلیسی در یک دقیقه!